

SERVICE



- Ⓒ**GB** *Instruction manual*
- Ⓒ**DE** *Bedienungsanleitung*
- Ⓒ**FR** *Mode d'emploi*
- Ⓒ**ES** *Manual de instrucciones*
- Ⓒ**IT** *Manuale di installazione,
uso e manutenzione*



Chère cliente,
Cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit . Ce produit a, comme tous les autres produits , été développé sur base des connaissances techniques les plus récentes et fabriqué en utilisant des éléments électriques/électroniques fiables et modernes.

Prenez quelques minutes avant d'utiliser l'appareil et lisez attentivement ce mode d'emploi.

Merci!

FR

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité.....	22~24
Montage.....	24~26
Fonctionnement.....	26~28
Nettoyage / soin et entretien.....	29
Schéma de connexion.....	29
Données techniques.....	30
Résolution des pannes.....	31
Garantie.....	31

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Important: pour votre sécurité personnelle, lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

L'endroit de pose de l'appareil doit être plat et stable.

Le montage et les éventuels travaux de réparation doivent être effectués un service clientèle ou par un spécialiste qualifié.

Ne retirez jamais des éléments de commande intégrés ou d'autres éléments de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'appareil doit répondre aux dispositions locales en vigueur en ce qui concerne les points suivants:

1. Normes de santé et de sécurité sur le lieu de travail.
2. Disposition en matière de protection contre l'incendie.
3. Normes IEE relatives aux câblages électriques.
4. Code de la construction.
5. Cet appareil est conçu pour un usage commercial.
6. N'utilisez **PAS** l'appareil en plein air.
7. N'effectuer **JAMAIS** de travaux d'entretien à l'appareil vous-même.
8. N'utilisez **PAS** l'appareil si vous voyez qu'il est endommagé. En cas de doute, adressez-vous au service clientèle.
9. N'utilisez jamais d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (par exemple chauffages, machine à glaçon (excepté si le fabricant l'a expressément autorisé).
10. Veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation intégrées ou apparentes sur le boîtier.
11. N'essayez jamais d'accélérer le processus de dégivrage de manière mécanique ou à l'aide d'objets tiers (excepté si le fabricant l'a expressément autorisé).
12. N'endommagez **JAMAIS** le circuit de refroidissement de l'appareil.
13. Ne vous placez **PAS** sur l'appareil ou sur la plaque en verre et ne vous y tenez **PAS**.
14. Veillez à ce que les composants en plastique n'entrent **PAS** en contact avec de l'huile ou de la graisse. Si tel est le cas, nettoyez-les immédiatement.
15. Ne posez **JAMAIS** d'objets inflammables, explosifs ou volatiles, de médicaments, d'alcalis ou d'autres liquides dans l'appareil.
16. Ne stockez jamais de substances médicinales dans cet appareil.
17. Ne nettoyez **JAMAIS** l'appareil à l'aide d'un nettoyeur haute pression.
18. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Éliminez les sacs en plastique conformément aux prescriptions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

19. Portez, stockez et mettez toujours l'appareil en marche en position verticale. Tenez toujours l'appareil par le socle lorsque vous le portez.
20. Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez la prise.
21. En cas d'endommagement de la prise, faites-la remplacer immédiatement par le fabricant, un service clientèle avisé ou un spécialiste qualifié.
22. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées manquant d'expérience et de connaissances, ni par des mineurs, sauf s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que cette dernière leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil.
23. Il y a lieu de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
24. L'appareil est uniquement conçu pour un usage domestique. Il ne peut pas être placé à proximité d'un jet d'eau et ne peut jamais être nettoyé à l'aide d'un nettoyeur haute-pression.
24. Afin de garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, ce dernier doit être monté et raccordé tel que décrit dans ce mode d'emploi.
26. Les travaux de réparation et d'entretien peuvent exclusivement être réalisés par un service clientèle ou un spécialiste qualifié.
27. Ne pas ranger dans cet appareil des produits potentiellement explosifs (ex: aérosols contenant des gaz inflammables).

MONTAGE

- Déballez l'appareil. Éliminez entièrement les films de protection en plastique et les couches de protection présents sur toutes les surfaces. Afin d'éviter toute blessure et de prévenir tout endommagement de l'appareil, déballez et montez-le à deux.
- Veillez à placer l'appareil avec une distance de sécurité de 20 cm (7 pouces) par rapport à un mur ou à un autre objet afin de garantir un flux d'air suffisant. Augmentez la distance de sécurité si l'objet voisin possède une source de chaleur.
- Mettez l'appareil d'aplomb en ajustant les pieds à visser. Afin d'éviter les vibrations et le développement de bruits, placez l'appareil sur un sol plat et dur ou sur un socle spécial.
- La température de la pièce où se trouve l'appareil doit être comprise entre 10 et 32°C (classe climatique: 4). L'appareil ne peut pas être exposé à la lumière directe du soleil. Aucune source de chaleur, comme par exemple un four ou un chauffage, ne devrait se trouver à proximité directe de l'appareil.
- Veillez à ce que la ventilation de l'appareil fonctionne correctement.
- L'alimentation électrique et la tension du réseau doivent correspondre aux données mentionnées sur la plaquette signalétique de l'appareil. La prise doit être accessible après l'installation.
- Branchez et débranchez la prise de manière correcte. La prise doit être poussée fermement dans la prise murale. Lorsque vous la débranchez, placez une main sur la prise murale et tenez la prise de l'autre main pour l'extraire. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain laps de temps, éteignez-le et débranchez la prise. Nettoyez l'appareil et ouvrez portes et couvercles afin d'éviter la formation d'odeurs.

MONTAGE

- Important! Pour votre sécurité, veillez à ce que l'appareil soit correctement relié à la terre! Le câble de cet appareil est équipé d'un fil de terre et d'une prise Schuko. Branchez la prise dans une prise murale reliée à la terre et installée de manière conforme. Demandez conseil à un électricien qualifié ou au service clientèle si vous avez des doutes concernant les prescriptions de mise à la terre. Si vous avez des doutes sur le fait que la mise à la terre ait été réalisée correctement, faites contrôler le circuit par un électricien qualifié.
- Si le câble secteur n'est pas assez long pour atteindre la prise murale la plus proche, modifiez le lieu de pose ou faites installer une prise à proximité de l'appareil par un électricien.
- Après une panne de courant, attendez au moins 3 minutes avant de remettre l'appareil en marche afin d'éviter d'endommager le compresseur.

Montage des plaques en verre



ATTENTION ! LES PLAQUES EN VERRE SONT FRAGILES.

Remarque: veillez à ce que les trous de positionnement pour vis sans tête situés sur la garniture soient tournés vers l'intérieur.

Remarque: le trou le plus éloigné du bord de la plaque en verre doit être dirigé vers la face arrière de l'appareil.

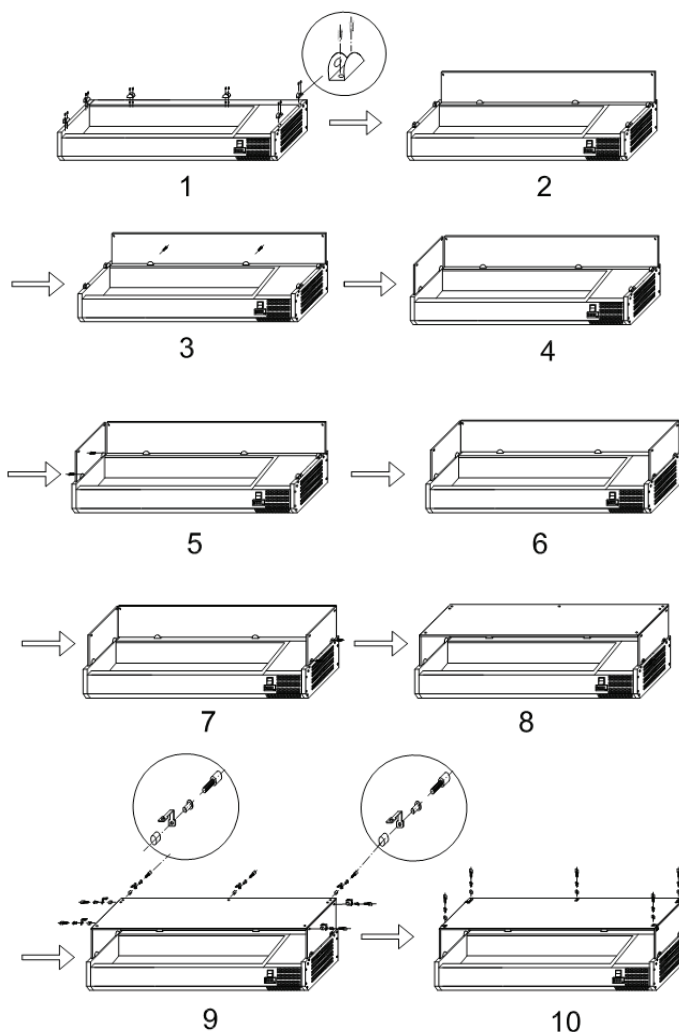
Remarque: veillez à ce que seule l'extrémité souple de la vis sans tête entre en contact avec les plaques en verre.

Attention: l'extrémité aplatie de la vis doit être en contact avec la face extérieure de la plaque en verre.

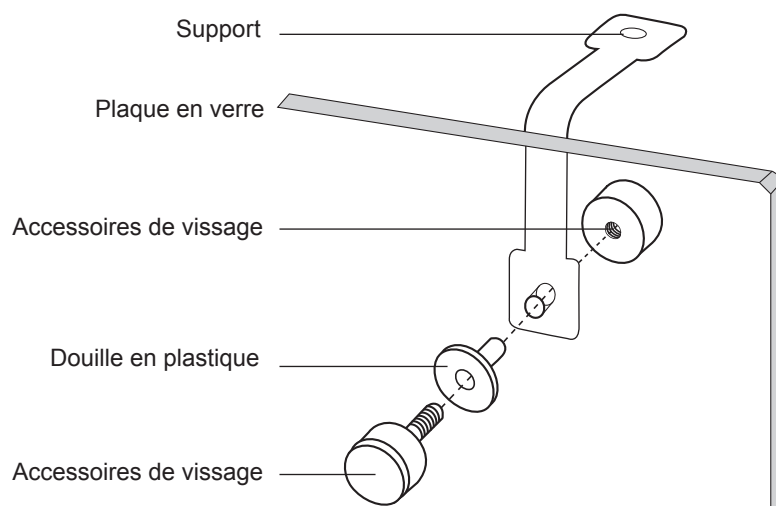
Remarque: les plaques en verre ne peuvent pas servir de tablettes.

- Déballez précautionneusement le contenu de la boîte en bois et du carton. Demandez à une seconde personne de vous aider.
- Vissez les garnitures sur les bords de l'appareil.
- Glissez les deux parois en verre latérales dans les garnitures. Les trous de positionnement présents sur les plaques en verre doivent être dirigés vers le haut.
- Pour fixer les plaques en verre, vissez une vis sans tête dans chaque garniture.
- Glissez les plaques en verre arrière dans les garnitures. Les trous de positionnement présents sur les plaques en verre doivent être dirigés vers le haut.
- Pour fixer les plaques en verre, vissez une vis sans tête dans chaque garniture.
- Glissez une douille en plastique dans chaque trou.
- Vissez le support sur la face intérieure des plaques en verre à l'aide des accessoires de vissage.
- Placez la plaque en verre supérieure sur le support et alignez les différents trous.
- Placez un capuchon en plastique dans chaque trou et fixez la plaque en verre supérieure aux supports à l'aide des vis.

Montage des vitres



MONTAGE



FONCTIONNEMENT

Conservation des aliments

Tenez-vous aux prescriptions suivantes afin d'obtenir le meilleur résultat de conservation possible :

- Remplissez l'appareil avec des aliments uniquement lorsque ce dernier a atteint la température de service prescrite.
- Les récipients GN doivent toujours se trouver dans les compartiments prévus à cet effet, même lorsqu'ils ne sont pas remplis. Le retrait des récipients GN réduirait fortement la performance de l'appareil.
- Veillez à toujours bien fermer la porte, le tiroir et le couvercle.
- Ne d'aliments ou de liquides chauds non emballés l'appareil.
- Les aliments doivent toujours être bien emballés ou couverts.
- Les ventilateurs situés à l'intérieur de l'appareil ne peuvent pas être bloqués.
- Les portes/tiroirs de l'appareil ne peuvent pas rester ouverts pendant une période trop longue.
- La limite de charge maximale d'une étagère/d'un tiroir est de 20 kg.
- Les éléments placés dans le coffre ou dans la vitrine doivent se trouver dans des récipients. Ils ne peuvent pas être stockés sans être emballés.
- Lorsque vous procédez au remplissage de la vitrine avec des aliments ou des légumes frais, du givre peut se former sur la surface de la vitrine. Ce processus est tout à fait normal.

Mise en marche de l'appareil

- Fermez la porte/les tiroirs de l'appareil.
- L'interrupteur secteur doit se trouver sur la position (O). Branchez l'appareil dans une prise adaptée.
- Mettez l'interrupteur secteur sur la position (I). La température actuelle régnant à l'intérieur de l'appareil est affichée.
- Le symbole  présent sur le champ de commande clignote pendant trois minutes pour indiquer le délai d'attente entre l'arrêt du compresseur et le redémarrage de l'appareil.

Ouverture / Fermeture du couvercle/du tiroir

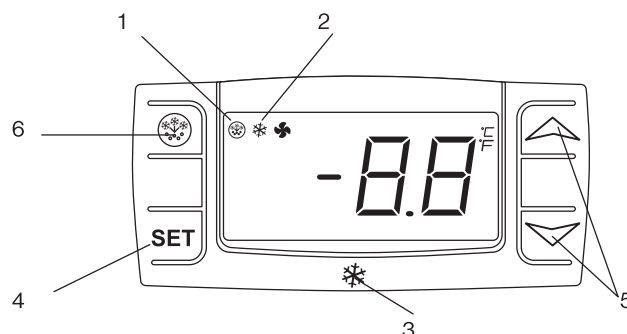
AVERTISSEMENT : le couvercle à glissière ne dispose pas d'un mécanisme de verrouillage. Le couvercle à glissière doit toujours se

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure, n'ouvrez pas le tiroir entièrement.

Le couvercle de la saladette GSA est réglable sur plusieurs niveaux:

- Repoussez légèrement le couvercle fermé dans la position « semi-ouvert ». Ceci vous permettra d'avoir partiellement accès aux récipients GN.
- Ouvrez le couvercle vers le haut jusqu'à ce que la charnière s'enclenche dans les rainures de guidage.
- Abaissez le couvercle entièrement vers l'arrière jusqu'à ce que les récipients GN soient totalement accessibles.

Réglage et contrôle de la température Le thermostat



1. Témoin de dégivrage
2. Témoin de fonctionnement du compresseur
3. Thermostat digital
4. Touche de programmation (servant uniquement lors de l'entretien de l'appareil)
5. Touches de réglage de la température
6. Dégivrage manuel

Lecture de la température

- Appuyez une fois brièvement sur la touche SET. La température est affichée.
- Appuyez à nouveau sur la touche SET et patientez 15 secondes. L'affichage normal réapparaît.

Modification de la température

- Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 2 secondes afin de définir une nouvelle valeur.
- La température est affichée et la mention « °C » se met à clignoter.
- Pour modifier la température, appuyez sur les touches „ ^ ” (haut) ou „ v ” (bas) dans les 10 secondes.
- Pour mémoriser une nouvelle température, appuyez soit sur la touche SET ou attendez 10 secondes.

Dégivrage manuel

L'appareil exécute automatiquement un dégivrage manuel toutes les heures.

Remarque : l'activation du dégivrage automatique se fait lors de la première mise en service de l'appareil.

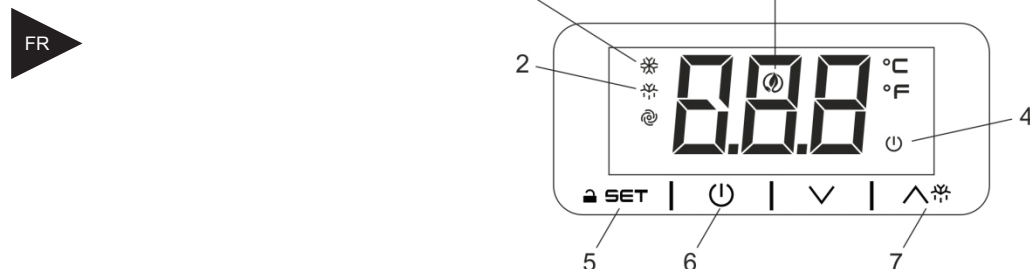
Pour effectuer un dégivrage manuel, procédez comme suit :

- Maintenez la touche DEGIVRAGE (snowflake icon) enfoncée pendant 5 secondes.
- Le processus de dégivrage débute immédiatement et la LED de dégivrage s'allume. Le dégivrage dure 20 minutes.

Remarque : lorsque vous effectuez un dégivrage manuel, le compteur d'activation du dégivrage est automatiquement remis à zéro. Le prochain dégivrage automatique sera activé 12 heures après le dégivrage manuel.

FONCTIONNEMENT

Guide d'utilisation et réglage du point de consigne du thermostat La façade du thermostat



1. Led fonctionnement Compresseur
2. Led Dégivrage
3. Led Energy saving
4. Led Stand-by
5. Touche programmation (seulement pour les utilisateurs autorisés)
6. Touche On/Stand-by (maintenir appuyer)
7. Touche dégivrage manuel (maintenir appuyer)

Comment déverrouiller le clavier («Loc» message)

- Appuyez sur un bouton pendant plus de 2s, le message «UnL» apparaîtra et le clavier sera déverrouillé.

Note: pour des raisons de sécurité le clavier se verrouille automatiquement après 30s d'inactivité sur les touches.
Pour exécuter toute opération, il faut d'abord déverrouiller le clavier.

Comment visualiser et modifier le point de consigne

- Appuyer et relâcher immédiatement la touche **SET**, le point de consigne sera visualisé et commence à clignoter;
- Pour changer la valeur appuyer sur la touche ou dans les 20 secondes.
- Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne appuyer sur la touche **SET** ou attendre 20 sec.

Dégivrage manuel

L'appareil va automatiquement lancer un cycle de dégivrage toutes les 12 heures.

Remarque: le cycle commence à partir du moment où l'appareil est mis sous tension.

Pour faire un dégivrage manuel:

- Appuyez et maintenez la touche DEGRIVRAGE pendant 3s.
- Le cycle de dégivrage va commencer immédiatement et la LED s'allume. Le dégivrage durera 20 minutes.

Remarque: Démarrer un dégivrage manuel réinitialise également la minuterie de dégivrage automatique. Le prochain dégivrage automatique débutera 12 heures après la fin du dégivrage manuel.

Comment mettre l'appareil dans l'état ON / STAND-BY

- Appuyez et maintenez la touche pendant 4s, l'appareil va passer de l'état ON à STAND-BY et vis-versa.
- Pendant que la touche est maintenu la LED va clignoter pour indiquer le changement d'état.

NETTOYAGE / SOIN ET ENTRETIEN

Entretien de routine

Coupez l'appareil avant de procéder au nettoyage et débranchez-le.

- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil aussi fréquemment que possible.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Veillez à ce que l'interrupteur, le panneau de commande, le câble et la prise secteur ne soient pas mouillés.
- N'utilisez pas de détergents agressifs lorsque vous procédez au nettoyage. Ces derniers pourraient laisser des résidus nocifs sur l'appareil. Utilisez uniquement de l'eau savonnée douce.
- Veillez à ce que l'eau de nettoyage n'entre jamais en contact avec les composants électriques de l'appareil.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un jet d'eau.
- Après nettoyage, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.
- Nettoyez la face arrière de l'appareil avec précaution.
- Les réparations doivent être exécutées par un service clientèle ou un spécialiste qualifié.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain laps de temps, placez l'interrupteur de fonctionnement sur la position ARRÊT et débranchez la prise. Videz tous les compartiments de réfrigération et nettoyez soigneusement l'appareil.

FR

Entretien spécial

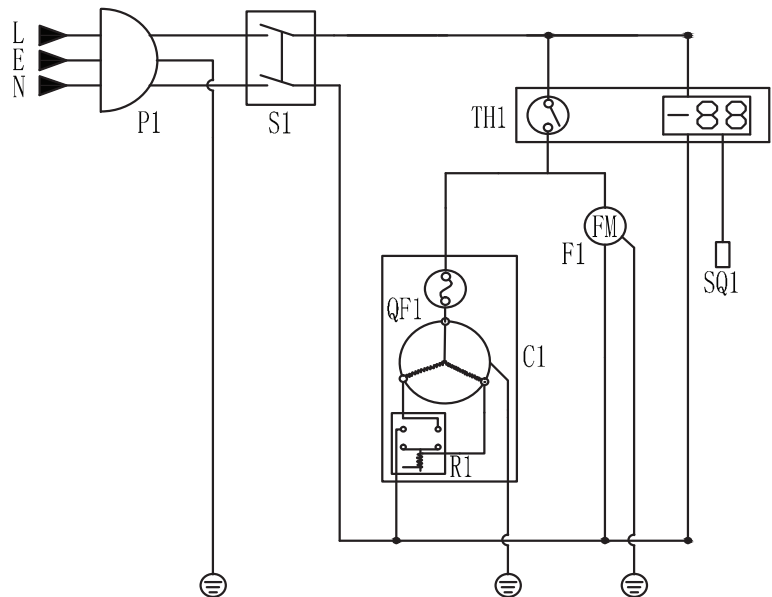
Les consignes suivantes s'adressent aux spécialistes

Procédure à suivre régulièrement

- Nettoyez régulièrement le condensateur à l'aide d'un outil adapté (aspirateur ou brosse souple).
- Les connexions électriques ne peuvent pas être desserrées.
- Contrôlez que le thermostat et le capteur fonctionnent correctement.
- Le cas échéant, faites nettoyer le condensateur par un spécialiste qualifié.

SCHÉMA DE CONNEXION

P1	FICHE D'ALIMENTATION
S1	COMMUTATEUR PRINCIPAL
TH1	THERMOSTAT
C1	COMPRESSEUR
QF1	SURCHARGE
R1	RELAIS
F1	VENTILATEUR DU CONDENSATEUR
SQ1	CAPTEUR DE TEMPERATURE



DONNÉES TECHNIQUES

FR

MODÈLE	PUISSANCE NOMINALE V/Hz	CLASSE DE CLIMAT	GAMME DE TEMPÉRATURES °C	RÉFRIGÉRANT	CHARGE DE RÉF. CHARGE g	POWER W	COURANT NOMINAL	LITRES NETS	DIMENSIONS mm (WxDxH)	POIDS NET Kg
VRX1000/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	65/30	160	1.2	3xGN1/4	955x335x225	34
VRX1000/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	65/30	160	1.2	2xGN1/3+1xGN1/2	955x395x225	37
VRX1200/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/4	1200x335x225	39
VRX1200/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	3xGN1/3+1xGN1/2	1200x395x225	43
VRX1300/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/4	1300x335x225	41
VRX1300/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/3	1300x395x225	45
VRX1400/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	6xGN1/4	1400x335x225	42
VRX1400/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	6xGN1/3	1400x395x225	46.5
VRX1500/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	7xGN1/4	1500x335x225	47
VRX1500/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	5xGN1/3+1xGN1/2	1500x395x225	48
VRX1600/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	7xGN1/4	1600x335x225	47
VRX1600/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	5xGN1/3+1xGN1/2	1600x395x225	51
VRX1800/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/40	160	1.3	8xGN1/4	1800x335x225	48
VRX1800/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/40	160	1.3	8xGN1/3	1800x395x225	51
VRX1900/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/45	160	1.3	9xGN1/4	1900x335x225	51.5
VRX1900/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/45	160	1.3	7xGN1/3+1xGN1/2	1900x395x225	55.5
VRX2000/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	95/45	160	1.3	10xGN1/4	2000x335x225	53.5
VRX2000/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	95/45	160	1.3	9xGN1/3	2000x395x225	57.5
VRX2200/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	11xGN1/4	2200x335x225	55
VRX2200/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	10xGN1/3	2200x395x225	59
VRX2500/330	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	12xGN1/4	2500x395x225	59
VRX2500/380	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	11xGN1/3	2500x395x225	62
VRX1000/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	65/30	160	1.2	3xGN1/4	955x335x225	26
VRX1000/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	65/30	160	1.2	2xGN1/3+1xGN1/2	955x395x225	29
VRX1200/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/4	1200x335x225	30
VRX1200/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	3xGN1/3+1xGN1/2	1200x395x225	34
VRX1300/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/4	1300x335x225	31
VRX1300/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	75/35	160	1.2	5xGN1/3	1300x395x225	34
VRX1400/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	6xGN1/4	1400x335x225	31.5
VRX1400/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	6xGN1/3	1400x395x225	36.5
VRX1500/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	7xGN1/4	1500x335x225	31.5
VRX1500/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	5xGN1/3+1xGN1/2	1500x395x225	37
VRX1600/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	7xGN1/4	1600x335x225	36
VRX1600/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	80/40	160	1.3	5xGN1/3+1xGN1/2	1600x395x225	39
VRX1800/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/40	160	1.3	8xGN1/4	1800x335x225	34
VRX1800/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/40	160	1.3	8xGN1/3	1800x395x225	41
VRX1900/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/45	160	1.3	9xGN1/4	1900x335x225	38
VRX1900/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	90/45	160	1.3	7xGN1/3+1xGN1/2	1900x395x225	42.5
VRX2000/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	95/45	160	1.3	10xGN1/4	2000x335x225	40
VRX2000/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	95/45	160	1.3	9xGN1/3	2000x395x225	43
VRX2200/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	11xGN1/4	2200x335x225	40.5
VRX2200/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	10xGN1/3	2200x395x225	41
VRX2500/330 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	12xGN1/4	2500x335x225	45
VRX2500/380 LID	220-240/50	4	+2~+8	R134a/R600a	110/50	160	1.3	11xGN1/3	2500x395x225	47



ATTENTION : UN RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION EXISTE LORS DE L'UTILISATION DE L'AGENT REFRIGÉRANT INFLAMMABLE R600a.



Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

RÉSOLUTION DES PANNES

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, contrôlez les points suivants:

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Contrôlez si l'appareil est branché et mis en marche
	La prise et le câble sont endommagés	Contactez un service clientèle ou un spécialiste qualifié
	Le fusible du câble a brûlé	Remplacez le fusible (GB)
	Raccordement au réseau	Contrôlez le raccordement au réseau
	Erreur interne de câblage	Contactez un service clientèle ou un spécialiste qualifié
L'appareil ne peut pas être mis en marche car la température est trop élevée / basse	Trop de glace dans l'évaporateur	Dégivrez l'appareil
	Le condensateur est poussiéreux	Contactez un service clientèle ou un spécialiste qualifié
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condensateur est interrompu	Choisissez un endroit de pose mieux adapté pour l'appareil
	La température ambiante est trop élevée	Assurez une meilleure ventilation ou sélectionnez un endroit de pose où il fait plus frais
	Aliments non adaptés stockés dans l'appareil	Retirez les aliments trop chauds ; le ventilateur ne peut pas être bloqué
	L'appareil est trop rempli	Réduisez la quantité des éléments stockés
L'appareil fait beaucoup plus de bruit que normalement	Ecrous/vis desserré	Contrôlez les vis et les écrous et le cas échéant, resserrez-les
	L'appareil n'est pas stable	Contrôlez le lieu de pose et bougez l'appareil si nécessaire
	Le dispositif de collecte déborde	Videz le dispositif de collecte

FR

GARANTIE

La garantie légale s'applique à ce produit.

Toute réclamation doit être formulée immédiatement après constatation.

La demande de garantie peut être formulée par l'acheteur ou par un tiers. Le droit de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : mauvaise utilisation ou fausse manipulation, stockage ou rangement non soigné, mauvais branchement ou montage, violence faite à l'appareil ou toute autre influence extérieure. Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi qui vous fournira des informations importantes.

Toute demande de garantie de l'acheteur est soumise à la présentation de la preuve d'achat.

Remarques:

- Si votre produit ne fonctionne plus correctement, merci de vérifier au préalable si une mauvaise manipulation ou une coupure d'électricité, par exemple, n'est pas à l'origine de ce dysfonctionnement.
- Merci de fournir dans tous les cas les informations et documents suivants relatifs à votre produit défectueux:
 - Preuve d'achat
 - Désignation de l'appareil / type / marque
 - Description la plus précise possible du dysfonctionnement ou du défaut.

Pour toute demande de garantie ou pour signaler un dysfonctionnement, veuillez vous adresser à votre magasin.